

23-24

MÁSTER UNIVERSITARIO EN LA ESPAÑA
CONTEMPORÁNEA EN EL CONTEXTO
INTERNACIONAL

GUÍA DE ESTUDIO PÚBLICA



PORTUGAL Y ESPAÑA EN LA ÉPOCA CONTEMPORÁNEA: SIGLOS XIX Y XX

CÓDIGO 27020031

UNED

23-24

PORTUGAL Y ESPAÑA EN LA ÉPOCA
CONTEMPORÁNEA: SIGLOS XIX Y XX
CÓDIGO 27020031

ÍNDICE

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN
REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA
ASIGNATURA
EQUIPO DOCENTE
HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE
COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE
RESULTADOS DE APRENDIZAJE
CONTENIDOS
METODOLOGÍA
SISTEMA DE EVALUACIÓN
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA
IGUALDAD DE GÉNERO

Nombre de la asignatura	PORTUGAL Y ESPAÑA EN LA ÉPOCA CONTEMPORÁNEA: SIGLOS XIX Y XX
Código	27020031
Curso académico	2023/2024
Título en que se imparte	MÁSTER UNIVERSITARIO EN LA ESPAÑA CONTEMPORÁNEA EN EL CONTEXTO INTERNACIONAL
Tipo	CONTENIDOS
Nº ETCS	6
Horas	150.0
Periodo	ANUAL
Idiomas en que se imparte	CASTELLANO

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

"Portugal y España en la Época Contemporánea: siglos XIX y XX" es una asignatura optativa de carácter anual, con una carga lectiva de 6 créditos ECTS, impartida en el Máster Universitario en la España Contemporánea en el Contexto Internacional. Su principal objetivo consiste en transmitir a los alumnos una noción general sobre la realidad ibérica en la contemporaneidad, no apenas analizando la historia de los dos países, sino procurando entrecruzarlas, observando sus relaciones bilaterales y también su inserción en el orden internacional de cada periodo. Al mismo tiempo, pondremos el foco en los imaginarios políticos, culturales y económicos que a lo largo de la contemporaneidad intentaron proyectar un nuevo sistema para la península Ibérica.

Las relaciones peninsulares en este periodo están determinadas por las crisis de los imperios modernos y la construcción de dos Estado-nación obligados a convivir en un espacio geográfico determinado y con unas relaciones de fuerza divergentes. Así, el nacionalismo portugués configuró sus imaginarios patrióticos de forma recurrente en la articulación de un "enemigo" o "peligro" español o castellano. Este recurso, desplegado en narrativas históricas, en la memoria del espacio público y en la articulación de fiestas nacionales, reforzó la movilización política patriótica contra el país vecino. En el caso del nacionalismo español, específicamente a lo largo del siglo XIX, cifró su regeneración a partir de la configuración de un nuevo espacio de influencia que incluía Portugal e Hispanoamérica. En el ámbito de las relaciones internacionales, los contactos fueron fluctuantes y cambiantes y estuvieron determinados por los regímenes políticos imperantes en cada país, dándose períodos de estrechamiento cuando los modelos políticos e ideológicos eran compartidos, y otros de alejamiento cuando las culturas políticas eran rivales. El análisis político ha incidido en las "espaldas enfrentadas" o el extrañamiento hacia el otro ibérico, si bien en el plano cultural o ideológico los intercambios e interinfluencias ponen en cuestión este distanciamiento.

Esta asignatura pretende valorar, en clave comparada, este sistema de relaciones y trata de discernir hasta qué punto podemos aplicar un enfoque peninsular en los estudios contemporáneos y en el ámbito de las relaciones internacionales, la historia en clave comparada y con un enfoque global y transnacional y los trasvases culturales e ideológicos

en el territorio peninsular. En este ámbito es fundamental el enfoque historiográfico de los “Iberian Studies”, que han puesto el foco en la circulación de ideas y contactos en el ámbito ibérico a pesar de que en la esfera gubernamental se pudieran estar construyendo dos modelos nacionales confrontados. Así mismo, se abordarán las relaciones hispanoportuguesas desde temáticas que trascienden de la labor diplomática, con temáticas como la frontera o los proyectos de alianza, confraternización o unión. Igualmente, se aplicará un enfoque policéntrico que destaque las divergencias relacionales entre diferentes puntos de la península, como significativamente puede constatar el caso gallego o catalán.

La historia de las relaciones peninsulares, como podemos constatar a lo largo del siglo XX con la consolidación de las dictaduras, los procesos de descolonización y de transición a la democracia y la entrada en la Comunidad Económica Europea, no pueden abordarse como un anexo de las historias nacionales, sino que forma parte medular de la comprensión de los procesos históricos en España y Portugal. La historiografía constata, tomando como punto de partido los trabajos pioneros de Hipólito de la Torre Gómez, que el “telón de acero” que durante décadas determinó el análisis de la historia peninsular estaba trenzado de puentes, contactos y procesos paralelos susceptibles al análisis y a la comparación.

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA ASIGNATURA

Para cursar esta asignatura no hay requisitos diferentes a los establecidos para la aceptación en el máster. Se recomienda un manejo básico de las capacidades ofimáticas y de navegación en Internet.

EQUIPO DOCENTE

Nombre y Apellidos
Correo Electrónico
Teléfono
Facultad
Departamento

ADOLFO CUETO RODRIGUEZ
acueto@geo.uned.es

FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA
HISTORIA CONTEMPORÁNEA

Nombre y Apellidos
Correo Electrónico
Teléfono
Facultad
Departamento

CESAR RINA SIMON
cesarrina@geo.uned.es

FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA
HISTORIA CONTEMPORÁNEA

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

La comunicación entre el alumnado y el equipo docente se desarrollará preferentemente por medio del email y de los foros en el curso virtual, además de las sesiones virtuales que se programen.

Podrán, siempre que no sea posible resolver dudas o problemas por los anteriores medios, realizarse tutorías individuales o grupales con el profesor a través de videollamada por la plataforma Microsoft Teams.

Como medio subsidiario, y en las mismas condiciones, podrán realizarse consultas telefónicas.

El horario de tutoría del profesor es el siguiente:

Martes, 09:00 a 14:00

Jueves, 17:00 a 20:00

Email de contacto: acueto@geo.uned.es

Teléfono: (+34) 91398-6739

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

COMPETENCIAS BÁSICAS

CB6 - Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.

CB7 - Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.

CB8 - Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.

CB9 - Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.

CB10 - Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

COMPETENCIAS GENERALES

CG1 - Competencias instrumentales: - Capacidad de análisis, síntesis y relación de ideas, así como capacidad de resumir o transcribir y clasificar de un modo adecuado la información historiográfica o procedente de fuentes primarias sobre temas de historia contemporánea española. - Capacidad de comunicación oral y escrita: de escribir ensayos académicos e informes profesionales sobre temas vinculados a la historia contemporánea de España en el contexto internacional. - Capacidad de estudio y autoaprendizaje.

CG2 - Competencias personales: - Iniciativa y espíritu emprendedor: capacidad de análisis e innovación, de adaptación a nuevas necesidades y capacidad para plantear nuevos proyectos de investigación, sobre todo en temas vinculados a la historia contemporánea de España. - Habilidades en las relaciones interpersonales: saber valorar las opiniones y

actitudes ajenas y establecer vínculos personales de apoyo y colaboración, capacidad para abordar investigación y trabajo en equipo, a partir de la experiencia de tutorización de los profesores del máster y los contactos con otros alumnos. - Compromiso ético: disposición al desempeño de la profesión según las normas deontológicas y los principios constitucionales y democráticos, con especial atención a la igualdad de hombres y mujeres, a la igualdad de oportunidades y a los valores de la cultura de la paz.

CG3 - Competencias sistémicas - Capacidad de aplicar conocimientos teóricos: disposición a concretar materialmente lo aprendido. Establecer relaciones entre los conceptos analizados sobre culturas políticas, nacionalismo, memoria histórica, relaciones internacionales, violencia política o constitucionalismo y los contextos históricos y las dinámicas socio-políticas estudiadas. - Capacidad de consideración multidisciplinar de los problemas sobre temas de la contemporaneidad de España en el contexto internacional. - Capacidad de divulgación: de comunicarse con personas no expertas en la materia a partir de una exposición rigurosa, didáctica y amena de los resultados de las investigaciones históricas abordadas.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

CE1 - Conocimiento de las últimas novedades en los debates y tendencias en historia contemporánea y de la diversidad teórica y metodológica de la historiografía, así como su relación con otras ciencias sociales.

CE2 - Conocimiento de los centros para la investigación en Historia Contemporánea.

CE3 - Conocimiento de los planteamientos teóricos, metodológicos y técnicos básicos para hacer un uso crítico de los diferentes tipos de fuentes primarias y secundarias: documentación escrita, fuentes testimoniales orales y escritas, las icónicas y audiovisuales, prensa y archivos sonoros.

CE4 - Capacidad para realizar estudios con una perspectiva comparada sobre los temas tratados en el máster (regímenes y culturas políticas, memoria histórica, historia de las relaciones internacionales, etc.)

CE6 - Capacidad para valorar posibles vías de investigación e identificar temas de investigación relevantes que contribuyan al conocimiento y debate historiográfico en el marco de la temática del máster.

CE7 - Capacidad para buscar, filtrar y sintetizar la bibliografía más reciente sobre los temas de las asignaturas, así como para elaborar un estado de la cuestión acerca de alguna de las áreas temáticas identificadas en el máster, en el que se identifiquen las bases metodológicas e historiográficas sobre las que se sostiene la interpretación de las distintas obras manejadas.

CE8 - Capacidad y destreza para hacer uso de los métodos y técnicas para la investigación en Historia Contemporánea.

CE9 - Capacidad para buscar, localizar, clasificar, valorar y analizar de forma crítica las fuentes tanto primarias como secundarias, con particular atención a las fuentes testimoniales orales (capacidad de llevar a cabo entrevistas) y escritas, las icónicas y audiovisuales, prensa y archivos sonoros, para la realización de trabajos de investigación sobre los diversos temas tratados en el máster.

CE11 - Capacidad de transmitir valores culturales y habilidad para exponer de forma

narrativa los resultados de la investigación conforme a los cánones críticos de la disciplina histórica, tanto a públicos especializados como no especializados.

CE12 - Capacidad para integrar conocimientos y formular juicios que se enfrenten a las responsabilidades sociales y morales del trabajo historiográfico.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Estos resultados deberán concretarse en el desarrollo de:

- a) Conocimiento y capacidad de análisis crítico de los conceptos, lenguaje, factores, actores, procesos de toma de decisiones en problemas teórico-metodológicos vinculados con los debates historiográficos actuales.
- b) Capacidad de comunicar con claridad y concisión los conocimientos adquiridos, así como las conclusiones razonadas extraídas tras el análisis crítico de la información manejada a través de ensayos escritos.
- d) Conocimientos y recursos para localizar fuentes primarias y secundarias para la realización de trabajos de investigación sobre los temas tratados.
- c) Conocimientos y técnicas necesarias para la elaboración de un estado de la cuestión acerca de alguna de las áreas temáticas identificadas.
- e) Capacidad para valorar posibles vías de investigación e identificar temas de inéditos y relevantes en el marco de la temática de la asignatura.

CONTENIDOS

temario

1. La entrada ibérica en la contemporaneidad.

- 1.1. El fin de los imperios atlánticos. (1805-1820)
- 1.2. Guerras civiles y la configuración del liberalismo. (1820-1839)
- 1.3. La formación del nacionalismo español y portugués. (1834-1875)
- 1.4. Movimiento obrero y luchas político-sociales: republicanismo, democracia y federalismo.
- 1.5. Iberistas y anti-iberistas
- 1.6. Monarquías oligárquicas (1851-1898)
- 1.7. Decadencia y regeneración fin de siglo (1890-1898)
- 1.8. La configuración de un sistema cultural ibérico.

1. La península fragmentada

- 2.1. República y monarquía en la península Ibérica
- 2.2. Modernización capitalista, presión social y regeneraciones fallidas (1890-1914)
- 2.3. La Primera Guerra Mundial y las consecuencias de postguerra (1914-1926)
- 2.4. Teorías aliancistas e internacional contrarrevolucionaria.
- 2.5. Hundimiento de las democracias y triunfo de los “fascismos” ibéricos (1928-1939)

1. El bloque ibérico

- 3.1. La Segunda Guerra Mundial y las neutralidades ibéricas (1930-1945)
- 3.2. El *Estado Novo* de Oliveira Salazar (1928-1945)
- 3.3. Franco: guerra y dictadura (1936-1945)
- 3.4. Sobrevivir en la balsa (1945-1959)
- 3.5. La divergencia de caminos: dictaduras e imperios (1960-1976)
- 3.6. El ocaso de los regímenes ibéricos: desarrollismo e inmovilismo político (1959-1975)

1. La península armonizada

- 4.1. Revolución, transición y movimiento democrático en clave comparada (1974-1982)
- 4.2. La integración europea (1986-..)
- 4.3. Portugal y España hoy, ¿excepción ibérica? ¿Espaldas enfrentadas?

METODOLOGÍA

El estudio de esta asignatura se realizará con arreglo a la metodología propia de los sistemas de enseñanza a distancia. Los estudiantes prepararán el temario de la materia de acuerdo con los criterios señalados por el equipo docente. Utilizarán una bibliografía básica, pero dispondrán también de una nómina amplia de otros títulos recomendados e información sobre otras fuentes complementarias, así como documentos colgados en la plataforma de la asignatura y en la red.

Además, se estimulará la interacción activa con el equipo docente por los medios telemáticos habilitados al efecto (tutoría virtual, correo electrónico, foros). Conviene que el estudiante consulte periódicamente el Tablón de Noticias, que se utilizará habitualmente para hacer llegar a todos los alumnos instrucciones o aclaraciones de interés general.

A lo largo del curso, el equipo docente planteará una serie de seminarios virtuales a través de Microsoft Teams para los que se pedirá a los estudiantes una serie de lecturas previas.

En el segundo semestre los alumnos tendrán que entregar un portfolio con síntesis críticas de los contenidos de los seminarios. Todos los seminarios serán grabados, de modo que aquellos alumnos que no puedan asistir por motivos justificados, podrán seguirlos en diferido.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

TIPO DE PRIMERA PRUEBA PRESENCIAL

Tipo de examen No hay prueba presencial

TIPO DE SEGUNDA PRUEBA PRESENCIAL

Tipo de examen² No hay prueba presencial

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA PRESENCIAL Y/O LOS TRABAJOS

Requiere Presencialidad No

Descripción

La asignatura se desarrolla conforme a un proceso de evaluación continua que tendrá en cuenta la entrega de las diferentes prácticas escritas de los estudiantes, así como su participación en los debates abiertos en los foros y en el seminario.

Criterios de evaluación

La calificación de la asignatura resultará de la media ponderada de las diferentes actividades evaluables conforme al siguiente esquema:

- Un 20% por la elaboración de una reseña crítica (3 páginas a espacio y medio, letra Times 12) de un artículo científico o de un capítulo de una de las monografías propuestas por el equipo docente.
- Un 30% por la elaboración del portfolio sobre las materias versadas en los seminarios virtuales que se desarrollen.
- El 50% restante corresponde a la elaboración de un trabajo de iniciación a la investigación histórica con bibliografía y fuentes primarias (extensión máxima de 15 páginas a espacio y medio, letra Times 12)

Ponderación de la prueba presencial y/o los trabajos en la nota final La calificación de la asignatura será la media ponderada de las actividades evaluables conforme a los porcentajes descritos en el anterior apartado.

Fecha aproximada de entrega 15/12/2023, 15/02/2024 y 15/05/2023

Comentarios y observaciones

- La entrega dentro del plazo previsto de las tareas será tenida en consideración a la hora de la evaluación por una cuestión de equidad.

PRUEBAS DE EVALUACIÓN CONTINUA (PEC)

¿Hay PEC? No

Descripción

Criterios de evaluación

Ponderación de la PEC en la nota final

Fecha aproximada de entrega

Comentarios y observaciones

OTRAS ACTIVIDADES EVALUABLES

¿Hay otra/s actividad/es evaluable/s? No

Descripción

Criterios de evaluación

Ponderación en la nota final

Fecha aproximada de entrega

Comentarios y observaciones

¿CÓMO SE OBTIENE LA NOTA FINAL?

Todas las actividades evaluables serán calificadas de 1 a 10, y la nota final será la nota ponderada sobre 10 entre las calificaciones que se hayan obtenido conforme a los porcentajes que se han indicado anteriormente (reseña, 20%; portfolio de los seminarios 30%; trabajo de iniciación a la investigación 50%).

Para aprobar la asignatura, es condición necesaria alcanzar como mínimo la nota de 5 en el trabajo teórico y obtener como mínimo un 5 en la media ponderada de todas las actividades evaluadas.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN: 9788477378877

Título: Historia de una diferencia. Portugal y España. Ayer y hoy (1807-2019)

Autor/es: Hipólito de la Torre Gómez y Juan Carlos Jiménez Redondo

Editorial: Sílex

ISBN: 978-84-1369-013-1

Título: Imaginar Iberia. Tiempo, espacio y nación en el siglo XIX en España y Portugal

Autor/es: César Rina Simón

Editorial: Comares

ISBN: 84-7671-771-7

Título: Las relaciones entre España y Portugal a través de la diplomacia (1846-1910): la incidencia de la política exterior en la construcción de la identidad nacional

Autor/es: Ignacio Chato Gonzalo

Editorial: Gabinete de Iniciativas Transfronterizas

ISBN: 9789896225322

Título: Ibéria. A relação entre Portugal e a Espanha no século XX

Autor/es: José Miguel Sardica

Editorial: Aletheia

ISBN: 978-8436240733

Título: Portugal en la Edad Contemporánea (1807-2000). Historia y Documentos.

Autor/es: Hipólito de la Torre Gómez y Josep Sánchez Cervelló

Editorial UNED

El listado de bibliografía básica recoge aportaciones teóricas y aproximaciones historiográficas relevantes acerca de los estudios biográficos en historia que sostienen las líneas esenciales de la asignatura y guiarán las explicaciones del equipo docente. No obstante, el profesor facilitará al alumnado aquellos artículos que sean de obligada lectura para el desarrollo de la asignatura.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN: 84-7671-661-3

Título: La mirada del otro. Percepciones luso-españolas desde la historia

Autor/es: Hipólito de la Torre y António José Telo

Editorial: Gabinete de Iniciativas Transfronterizas

ISBN: 84-7671-662-1

Título: El imperio del rey. Alfonso XIII, Portugal y los ingleses (1907-1916)

Autor/es: Hipólito de la Torre Gómez

Editorial: Gabinete de Iniciativas Transfronterizas

ISBN: 978-84-9045-736-8

Título: España y Portugal en los siglos XX y XXI. Geopolítica de una vecindad colectiva

Autor/es: Juan Carlos Jiménez Redondo

Editorial: Comares

ISBN: 9789727729562

Título: Portugal e Espanha. Entre discursos de centro e práticas de fronteira

Autor/es: Heriberto Cairo Carou, Paula Godinho y Xerardo Pereiro (coords.)

Editorial: Colibrí

ISBN: 9788415076049

Título: "Uns apartats germans": Portugal i Catalunya.

Autor/es: Víctor Martínez-Gil (ed.)

Editorial: Lleonard Muntaner

ISBN: 978-84-9852-350-8

Título: Imagologías ibéricas: construyendo la imagen del otro peninsular

Autor/es: María Jesús Fernández y María Luisa Leal (coords.)

Editorial: Gabinete de Iniciativas Transfronterizas

ISBN: 978-84-9045-770-2

Título: De espaldas abiertas. Relaciones literarias y culturales ibéricas (1870-1930)

Autor/es: Antonio Sáez Delgado y Santiago Pérez Isasi

Editorial: Comares

ISBN: 9789897553004

Título: Península Ibérica –Nações e Transnacionalidade entre Dois Séculos (XIX e XX)

Autor/es: Sérgio Campos Matos y Luis Bigotte Chorão (eds.)

Editorial: Hummus

ISBN: 978-84-15722-59-5

Título: Iberismos. Expectativas peninsulares en el siglo XIX

Autor/es: César Rina Simón

Editorial: FUNCAS

ISBN: 84-86763-84-3

Título: La revolución portuguesa y su influencia en la transición española (1961-1976)

Autor/es: Josep Sánchez Cervelló

Editorial: Nerea

ISBN: 84-7671-712-1

Título: Portugal y España en los sistemas internacionales contemporáneos

Autor/es: Antonio José Telo e Hipólito de la Torre Gómez

Editorial: Gabinete de Iniciativas Transfronterizas.

ISBN: 9789726100003

Título: Salazarismo e franquismo na época de Hitler (1936-1942)

Autor/es: Manuel Loff

Editorial: Campo das Letras

ISBN: 978-84-9704-986-3

Título: Salazar y Franco. La alianza del fascismo ibérico contra la España republicana: diplomacia, prensa y propaganda

Autor/es: Alberto Pena Rodríguez

Editorial: Trea

ISBN: 978-84-338-5791-0

Título: «Las "descolonizaciones" ibéricas. Similitudes y diferencias entre los comportamientos de España y Portugal en África (1945-1974/76)». En Beatriz Frieyro y José Luís Rodríguez (Coords.): Las relaciones de España con Guinea Ecuatorial y Sáhara Occidental: Dos modelos de colonización y de descolonización.

Autor/es: Adolfo Cueto Rodríguez

Editorial: Universidad de Granada - MADOC

ISBS: 9788477374459

Título: Estados Unidos y la Transición. Entre la Revolución de los Claveles y la Marcha Verde.

Autor/es: Encarnación Lemus

Editorial: Sílex

ISBN: 978-989-26-1367-3

Título: Iberismos. Nação e transnação, Portugal e a Espanha 1807-1931

Autor/es: Sérgio Campos Matos

Editorial: Universidade de Coimbra

ISBN: 978-84-946296-5-5

Título: Historia de la Civilización Ibérica

Autor/es: Joaquim Pedro de Oliveira Martins

Editorial: Urgoiti

ISBN: 978-84-9127-004-1

Título: Procesos de nacionalización e identidades en la península ibérica

Autor/es: César Rina Simón

Editorial: Universidad de Extremadura

RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

Bons Ventos –Canal UNED: <https://canal.uned.es/series/63bef95eae6c2227f6169335>

Seminario Internacional de Estudios Peninsulares –Canal UNED:
<https://canal.uned.es/series/6143184fb609230fa615fb63>

Trazar la línea: <https://trazarlalineacom.wordpress.com/frontera-luso-espanola/>

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.